Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
8th March 1873.

No. 67. Read the following Proceedings of the Board of Revenue, dated 1st March 1873, Miscellaneous No. 1,201 :—

Read the following letter from the Acting Collector of Ganjam, to the Secretary to the Board of Revenue, Madras, dated Kalingia, 27th January 1873, No. 166.

I HAVE the honour to [illegible] for submission to Government, should the Board approve, an application from Mr. Edward Adam, 2nd English Accountant on my establishment, on a monthly salary of Rs. 45, praying to be exempted from passing the Precis-Writing and Translation Tests, in reference to his long service and want of opportunity to prepare himself for these tests.

2. Mr. Adam is an old servant of 27½ years standing, having been admitted into the Government service on the 1st August 1845. He was promoted to his present post in the year 1860, and since that period he has had no promotion whatever, though several arrangements have taken place in the office. He is, I am told, a hard-working man, attentive to his duties, and fitted to hold English appointments of higher pay for which the Precis-Writing and Translation Tests are prescribed, though he is unable to pass them in consequence of his age and want of time.

3. Under these circumstances, and with reference to paragraph 2 of the Notification dated the 4th August 1868, published at page 192 of the *Fort St. George Gazette* of the same date, I request that the Government may be moved to dispense with the Precis-Writing and Translation Tests.

SUBMITTED for the favourable consideration of Government.

No. 68. ORDER THEREON, 8th March 1873, No. 274.

Miscellaneous.

MR. ADAM is excused the Precis Test, but not the Translation Test. A knowledge of the vernacular is essential in every post.

(True Extract.)

(Signed) D. F. CARMICHAEL,
Secretary to Government.

To the Board of Revenue.
„ the Accountant-General.

Exd. F. R. Bantleman.

REVENUE DEPARTMENT.
8th March 73.

~~No. 1974~~ 97.274.

~~From~~ Pres: Bd of Rev: E.I

Dated 1st March 1873.

FOR ORDERS.

I would let him at the
Precis test, but let the
the Translation test. a
knowledge of the vernacular
is essential in every test.

I. D. L

14 To the Board of Revenue 10 Engr
6. the Accountant General

FOR ORDERS.

(3)

c. 5th March/73 - R 6th March